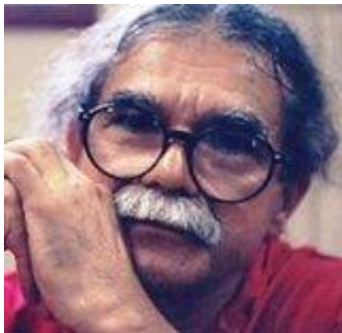




«Los 31 años parecen haber pasado volando. Han ocurrido muchos cambios radicales a través del mundo entero durante este período. En América Latina, hay presidentes progresistas en los gobiernos de Venezuela, Ecuador, Bolivia, Uruguay, El Salvador, Nicaragua, Brasil y Argentina.»

Saludos con mucho respeto y amor.

Quiero expresar mi agradecimiento de todo corazón al pueblo puertorriqueño tanto en Puerto Rico como en la diáspora por el apoyo que me han dado durante los últimos 31 años. También quiero expresar el mismo agradecimiento a las personas amantes de la libertad y la justicia en Estados Unidos y en diferentes partes del mundo por la solidaridad que me han brindado. El apoyo que he recibido ha sido una fuente de fortaleza que me ha ayudado a enfrentar y lidiar con los difíciles retos que he vivido en la cárcel durante los últimos 31 años y a permanecer fuerte moral y espiritualmente para continuar luchando y resistiendo.

Los 31 años parecen haber pasado volando. Han ocurrido muchos cambios radicales a través del mundo entero durante este período. En América Latina, hay presidentes progresistas en los gobiernos de Venezuela, Ecuador, Bolivia, Uruguay, El Salvador, Nicaragua, Brasil y Argentina. En estos últimos dos hay mujeres progresistas en la presidencia y en Puerto Rico sacamos a la Marina de Vieques. Lamentablemente, el cambio más importante que nos hace falta a los puertorriqueños no se ha dado, y parece que el colonialismo está más atrincherado que nunca. José Martí dijo que para que un pueblo pudiera ser libre necesitaba ser culto. Entiendo que los puertorriqueños somos un pueblo culto. Sin embargo, todavía somos un pueblo colonizado. También somos un pueblo fuerte moral, mental y espiritualmente. Pero, no hemos podido lograr convertir a Puerto Rico en una Nación libre y soberana.

Fue Einstein quien dijo que repetir el mismo experimento producirá siempre los mismos resultados. Hacer eso no es otra cosa que un ejercicio fútil. Celebrar plebiscitos ha sido un experimento de éstos. Y los independentistas puertorriqueños hemos estado repitiendo el mismo experimento durante décadas y obteniendo los mismos resultados sin poder lograr la meta de una nación independiente y soberana. Entonces, ¿por qué continuamos participando

en tareas de Sísifo? ¿Qué debemos hacer? Hagámosle caso a la sabia advertencia de Einstein.

Mi propuesta es una sencilla. Vamos a trabajar en atender los problemas que podemos resolver con los medios y recursos que tenemos a nuestra disposición. Por ejemplo, tomemos un asunto relacionado con los problemas de salud que estamos enfrentando –la obesidad. Para resolver este problema un cambio sencillo en el estilo de vida será suficiente. Tener una dieta saludable, hacer ejercicio y crear una red de apoyo. También podemos comenzar programas de huertos urbanos. En los 78 municipios de Puerto Rico hay espacio para un programa como éste. Y en esos espacios podemos cultivar productos saludables que nos ayuden a llevar una dieta nutritiva. Podemos buscar fuentes alternas de energía y de transportación. Comencemos a pensar en cuáles cambios podemos llevar a cabo en nuestro estilo de vida y podremos resolver algunos de los problemas más difíciles que enfrentamos. Los problemas no debieran intimidarnos o amedrentarnos. Al contrario, deben producir ideas en nuestras mentes y retornos a hallarles solución. Encontrarles solución a los problemas nos da confianza y nos ayuda a trascender nuestra mentalidad colonizada. Esa trascendencia nos acerca más a nuestra meta de lograr una nación independiente y soberana y un mundo más justo y mejor. Somos lo suficientemente inteligentes para saber qué es lo que hay que hacer. Podemos cambiar el estilo de vida en Puerto Rico y en la diáspora puertorriqueña y al hacerlo nos volveremos más fuertes moral, física, espiritual y mentalmente. Podemos hacer de Puerto Rico una Nación libre y soberana.

En resistencia y lucha,
OLR

By Oscar López Rivera

Greetings with Much Respect and Love.

I want to express my heartfelt gratitude to the Puerto Rican people in PR and in the diaspora for the support you have given me during the past 31 years. I also want to express the same gratitude to the freedom and justice loving people in the U.S. and in different parts of the world for the solidarity they've shared with me. The support I've received has been a fountain of strength that has helped me face and deal with the difficult challenges I've experienced in prison during the past 31 years, and to remain morally and spiritually strong to continue struggling and resisting.

The 31 years seem to have passed fleetingly. Many radical changes have occurred all over the world during this period of time. In Latin America progressive presidents rule in Venezuela, Ecuador, Bolivia, Uruguay, El Salvador, Nicaragua, Brazil and Argentina. In the last two countries the presidents are progressive women. And in Puerto Rico the US navy is no longer present in Vieques. Unfortunately, the most important change Puerto Ricans need has not taken place. Because colonialism seems to be more entrenched now than ever.

It was José Martí who said that for a people to be free they needed to be cultured. I believe Puerto Ricans are a cultured people. Yet we still are a colonized people. We are also a morally, mentally, spiritually strong people. But we haven't been able to make Puerto Rico a free and sovereign nation.

It was Albert Einstein who said that by repeating the same experiment the results were always going to be the same. Doing that is nothing else than an exercise in futility. And Puerto Rican independentists have been repeating the same experiment for decades and obtaining the same results without being able to achieve their goal of an independent and sovereign nation. The celebration of plebiscites has been such an experiment. So why do we continue engaging in Sisyphean tasks? What should we do? Let's pay heed to Einstein's wise warning.

My proposal is a simple one. Let's work on the problems we can resolve with the means and resources we have at our disposal. For example, let's take one problem related to the health issue we are facing – obesity. To resolve this problem a simple change in lifestyle will do. Eat a healthy diet, exercise and create a support network. We can also start programs of urban gardening. There's space for such a program in the 78 municipalities in Puerto Rico. And in those spaces we can grow healthy products that can help with a nutritional diet. We can look for alternative sources of energy and of transportation. Let's start thinking of changes we can make in our lifestyles and we can resolve some of the difficult problems we face. Problems shouldn't intimidate or scare us. They should produce ideas in our heads and challenge us to find solutions. Finding solutions to problems give us confidence, and help us transcend our colonized mentality. And that transcendence gets us closer to our goal of achieving an independent and sovereign nation and a better and more just world. We are intelligent enough to know what needs to be done. We can change lifestyles in Puerto Rico and in the Puerto Rican diaspora and by doing so we will grow stronger morally, physically, spiritually and mentally. We can make Puerto Rico a free and sovereign nation.

En resistencia y lucha,

OLR.